

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
25 July 2014
Russian
Original: English/Spanish

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцатая сессия
27 октября – 7 ноября 2014 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций по
правам человека в соответствии с пунктом 15 с)
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета

Многонациональное Государство Боливия*

Резюме

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 26 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-09723 (R) 160914 170914



* 1 4 0 9 7 2 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами²

1. В отношении недискриминации и прав отдельных групп³ Управление народного защитника Боливии (УНБ)⁴ отметило ограничения в применении законодательства и нехватку ресурсов⁵.
2. В 2013 году был принят Закон о престарелых лицах, однако на его реализацию не были выделены средства. Примерно у 10% таких лиц, главным образом женщин и представителей коренных народов, нет надлежащих документов, и поэтому они не могут получать всеобщую пенсию по старости⁶.
3. Инвалиды по-прежнему подвергаются дискриминации с точки зрения физического доступа, обеспечения жильем, образования и занятости. Необходимо принимать более эффективные превентивные и защитные меры с учетом гендерной и межкультурной проблематики⁷.
4. Несмотря на наличие законодательства о защите прав лиц с ВИЧ, беспокойность вызывают проблемы дискриминации. Отсутствует комплексный и дифференцированный подход к решению проблем женщин и детей, и на эти цели не выделяются необходимые ресурсы⁸.
5. Несмотря на наличие соответствующего законодательства, сообщество ЛГБТ по-прежнему подвергается дискриминации, прежде всего в сфере занятости⁹.
6. В законодательстве все еще не предусмотрено такое уголовное преступление, как пытки, что соответствовало бы с договорам о правах человека¹⁰. Несмотря на создание в настоящее время Службы по предупреждению пыток (СПП), она будет подчиняться Министерству юстиции, а значит не будет отвечать требованиям, предусмотренным в ФП-КПП¹¹.
7. Не были приняты меры по внесению изменений в нормы военно-уголовного законодательства, которые не соответствуют Политической конституции государства (ПКГ) и договорам по правам человека¹².
8. Что касается рекомендаций о положении лишенных свободы лиц¹³, не существует плана, учитывающего права человека, гендерные и возрастные аспекты. 84% лишенных свободы лиц находятся в предварительном заключении, а показатель переполненности пенитенциарных учреждений достиг 233%. В центрах совместного содержания женщины находятся в наименее благоприятных условиях, и их положение ухудшается при их содержании совместно с их детьми¹⁴.
9. Были принят Всеобъемлющий закон о борьбе с насилием в отношении женщин¹⁵. При этом к данному Закону не было издано регламента, и не были выделены ресурсы, необходимые для его выполнения. Не было создано приютов для защиты жертв, и не работает система предупреждения гендерного насилия, предоставления поддержки жертвам и наказания виновных. Широко распространена безнаказанность, по-прежнему существуют гендерные ограничения в плане доступа к правосудию, и отмечаются частые задержки в рассмотрении дел¹⁶.
10. Отсутствуют комплексные государственные стратегии защиты детей и подростков¹⁷ и планы по искоренению наихудших форм детского труда¹⁸. В Бо-

ливии нет политики по защите детей, живущих в тюремных камерах со своими родителями, лишенными свободы.

11. В стране существуют всеобъемлющий закон, государственная политика и государственные учреждения по борьбе с торговлей людьми¹⁹, а также установлен контроль за выездом из страны детей и подростков²⁰. Боливии рекомендуется повысить эффективность работы пограничных служб, специальной полиции и прокуратуры, создать временные приюты для жертв, расширить объем выделяемых бюджетных средств и ужесточить контроль за частными агентствами по трудоустройству²¹. Необходимо разработать политику по возвращению и трудоустройству жертв и активизировать процесс пересмотра Уголовно-процессуального кодекса²².

12. Что касается рекомендаций²³ об отправлении правосудия, в настоящее время на утверждении находятся законопроекты об Уголовно-процессуальном кодексе, Агроэкологическом кодексе и Трудовом кодексе²⁴. Несмотря на проведенные в 2011 году выборы судей Многонационального конституционального суда, Верховного суда и Судебного совета, система отправления правосудия по-прежнему переживает кризис²⁵.

13. Более 80% лиц, находящихся в заключении, до сих пор не вынесен судебный приговор. Необходимо отметить, что вопреки рекомендации УНБ и других органов критерий фактической угрозы для общества или для жертвы в качестве основания для содержания под стражей был включен в законопроект об Уголовно-процессуальном кодексе²⁶.

14. Спустя более пяти лет, прошедших после событий в департаментах Чукисака и Пандо, все еще не завершено расследование уголовных дел из-за процессуальных проблем и отсутствия надлежащих усилий для выяснения обстоятельств этих дел и привлечения к ответственности виновных²⁷.

15. Показатель открытой безработицы в городах снизился до 3,2%, при этом основной проблемой по-прежнему остается отсутствие гарантий занятости²⁸. Большинство женщин работают в неформальном секторе, при этом более 30% являются главами домашних хозяйств, и многие работают вместе со своими детьми на небольших шахтах в отсутствие надлежащих санитарных условий и безопасности. Необходимо разработать государственную политику для защиты их интересов²⁹.

16. В области социального обеспечения³⁰ были приняты меры, которые привели к снижению пенсионного возраста и созданию пенсии солидарности и базовой пенсии³¹. Однако в этой реформе не были учтены гендерные различия, а Закон о регулировании оплачиваемого домашнего труда не распространяется на наемных работников³².

17. Можно отметить расширение сферы охвата системы снабжения питьевой водой. Вместе с тем не был принят закон о водоснабжении, предусматривающий порядок управления этой системой и контроль над ней³³.

18. Несмотря на увеличение объема бюджетных средств на выполнение программ в сфере здравоохранения и расширение их сферы охвата³⁴, отмечаются отсутствие надлежащего качества и эффективности предоставляемых услуг и различия между сельскими районами и городами. Обеспокоенность вызывает отсутствие всеобщей системы медицинского страхования, предусмотренной ПКГ³⁵.

19. Отсутствуют нормы и государственная политика защиты сексуальных и репродуктивных прав, по-прежнему широко распространена подростковая бе-

ременность, отмечается высокий уровень смертности среди матерей в результате незаконных абортов и рака шейки матки и молочной железы³⁶.

20. Боливия разработала законодательство о праве на образование³⁷ и на межкультурное двуязычное образование, а также проекты по искоренению неграмотности, включению в образовательный процесс, борьбе с отсевами и подготовке преподавателей. Вызывает обеспокоенность отсутствие полноценной системы инклюзивного образования для инвалидов. Отсутствуют комплексные меры по предупреждению насилия в школах³⁸. УНБ выступило инициатором мер по освобождению несовершеннолетних лиц из пенитенциарных учреждений, в результате чего 35% соответствующих несовершеннолетних лиц были помещены в приемные семьи и государственные детские дома³⁹.

21. Среди коренных народов⁴⁰ отмечаются самый высокий уровень крайней нищеты, дробление их организаций, создание параллельных структур и внутренние разногласия между теми, кто поддерживает правительство, и теми, кто его порицает⁴¹. Отмечаются успехи в вынесении Конституционным судом решений о защите права на предварительные, свободные и обстоятельные консультации, однако существует необходимость принятия закона, который регулировал бы проведение консультаций на основе широкого участия в соответствии с ПКГ и международными договорами⁴². Можно отметить меры по передаче земли коренным народам с целью искоренения рабства и их регистрации, а также действия народа гуарани по защите своих прав. Несмотря на принятые меры, эта проблема приобрела новые формы, которые по-прежнему воспроизводят старую систему⁴³.

22. Боливия приняла Закон о миграции⁴⁴, гарантирующий мигрантам равные права, а также предусматривающий специальный период времени для урегулирования своего миграционного статуса. С сожалением можно отметить высокие сборы за прохождение официальных процедур, что затрудняет процесс урегулирования, а также отсутствие комплексной государственной политики содействия добровольному возвращению и интеграции и то, что этот Закон не предусматривает создание в рамках УНБ механизма защиты граждан Боливии за рубежом⁴⁵.

II. Информация, предоставленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств⁴⁶

23. Межамериканская комиссия по правам человека (МКПЧ) сообщила, что Боливия не ратифицировала Протокол к Американской конвенции о правах человека, направленный на отмену смертной казни (АКПЧ-П2)⁴⁷. Всемирная коалиция против смертной казни настоятельно призвала Боливию ратифицировать АКПЧ-П2⁴⁸.

2. Конституционная и законодательная основа

24. Организация "Хьюман райтс уотч" (ХРУ) рекомендовала Боливии инкорпорировать Римский статут в свое национальное законодательство, в том числе путем включения в него положений об оперативном и полноценном сотрудничестве с Международным уголовным судом и о проведении в национальных су-

дах разбирательств по делам о геноциде, преступлениях против человечности и военных преступлениях и судебном преследовании виновных⁴⁹.

25. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендовала Боливии обеспечить, чтобы предусмотренные Уголовным кодексом определение пыток и наказания за них соответствовали КПП и чтобы национальный превентивный механизм функционировал в соответствии с Факультативным протоколом к КПП⁵⁰ согласно рекомендациям⁵¹.

26. ИСП, Сообщество ЛГБТ и авторы совместного представления 8 (СП8) рекомендовали принять закон о гендерном самоопределении⁵². Кроме того, авторы СП8 рекомендовали внести в Закон о регистрации актов гражданского состояния поправку о включении гендерного самоопределения в основания для изменения при желании имени и пола в правовых документах транссексуалов⁵³.

27. Авторы СП8 рекомендовали изменить статьи Уголовного кодекса и Семейного кодекса, которые запрещают однополым парам создавать семью, а также законодательные положения Кодекса детей и подростков, запрещающие однополым парам усыновлять/удочерять детей⁵⁴.

28. МА рекомендовала Боливии утвердить находящийся в настоящее время на рассмотрении законопроект, гарантирующий право получать информацию об услугах по охране сексуального и репродуктивного здоровья⁵⁵.

29. Авторы СП12 рекомендовали обеспечить, чтобы законопроект о принципах проведения консультаций соответствовал нормам международного права и обеспечивал получение предварительного свободного и осознанного согласия коренных народов в отношении решений по проектам, затрагивающим их права⁵⁶.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

30. Авторы СП12 рекомендовали усовершенствовать инфраструктуру управлений омбудсменов по делам детей и подростков и прокуратуры⁵⁷.

31. Авторы совместного представления 6 (СП6) отметили необходимость создания министерства по делам детей и подростков⁵⁸.

32. МА выразила обеспокоенность по поводу отсутствия независимости национального превентивного механизма, который был создан в 2013 году и в настоящее время подчиняется Министерству юстиции⁵⁹. Авторы СП6 отметили необходимость создания независимого механизма, обладающего надлежащими ресурсами и учитывающего необходимость полного возмещения жертвам пыток причиненного им ущерба⁶⁰.

33. В отношении рекомендаций о механизме и политике расширения прав и возможностей женщин⁶¹ в совместном представлении 1 (СП1) указано, что в результате понижения статуса Главного управления по вопросам равенства возможностей уменьшилась его способность определять государственную политику и оказывать влияние на другие директивные органы⁶².

34. В СП6 отмечена необходимость проведения обзора хода выполнения Национального плана по правам человека на 2009–2013 годы до утверждения нового плана, в котором следует учесть рекомендации, вынесенные в рамках универсального периодического обзора, а также другими правозащитными механизмами, и выделения для его реализации необходимых бюджетных средств⁶³.

35. В СП6 указано, что был разработан План обучения правам человека, однако до настоящего момента он не утвержден президентским указом⁶⁴.

36. Авторы СП6 сообщили о принятии закона и регламента, которые направляют средства защиты прав пожилых лиц, однако отметили случаи злоупотреблений, ненадлежащего обращения и дискриминации, которым подвергаются эти лица со стороны государственных и частных учреждений. В СП6 отмечена необходимость разработки информационно-просветительских программ по вопросам старости и старения⁶⁵.

37. МА приветствовала разработку Национального стратегического плана по охране сексуального и репродуктивного здоровья на 2009–2015 годы⁶⁶ и рекомендовала выделить необходимые ресурсы для его реализации⁶⁷.

38. ИСП, Сообщество ЛГБТ и авторы СП8 упомянули рекомендации⁶⁸ о гендерном самоопределении. Авторы СП8 рекомендовали реализовать план действий по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерного самоопределения и выполнить обязательства по распространению Джокьякартских принципов, включенных в Национальный план по правам человека. Авторы СП8 рекомендовали поручить Национальному комитету по борьбе с расизмом и дискриминацией составление докладов о случаях дискриминации в отношении сообщества ЛГБТ и проводить информационно-просветительские кампании⁶⁹.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

39. В отношении рекомендаций о правозащитных механизмах⁷⁰ в СП6 указано, что в Боливии нет механизмов по выполнению рекомендаций и надзору за ним⁷¹.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

40. Авторы СП12 упомянули рекомендации о гендерной дискриминации⁷² и рекомендовали информировать население о гендерных вопросах⁷³.

41. В отношении рекомендаций о дискриминации⁷⁴ в СП1 указано, что политика по борьбе с расизмом и другими формами дискриминации на 2012–2015 годы не была утверждена органами исполнительной власти, что препятствует ее реализации и ассигнованию необходимых средств⁷⁵. Как оперативные работники, так и руководители правоприменительных органов незнакомы с положениями Закона № 045 о борьбе с расизмом и всеми формами дискриминации 2010 года, что затрудняет обработку подаваемых жалоб. В СП1 указана необходимость обсуждения роли СМИ и их материалов сексистского характера⁷⁶.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

42. В СП6 указано, что Боливии следует принимать превентивные меры и обеспечить более эффективное реагирование судебной власти с целью завоевания доверия населения и борьбы с самосудом⁷⁷.

43. В СП6 отмечена необходимость проведения расследований в связи с предполагаемыми актами пыток, наказания виновных и полного возмещения ущерба, причиненного жертвам⁷⁸. ХРУ рекомендовала не допускать задержек в расследовании сообщений о пытках⁷⁹.

44. МА, ХРУ, авторы СП1 и СП12 упомянули рекомендации об условиях содержания в пенитенциарных учреждениях⁸⁰. МА рекомендовала улучшить эти условия в соответствии с международными нормами и обеспечить удовлетворение особых потребностей детей, живущих со своими родителями в пенитенциарных учреждениях⁸¹. Авторы СП12 рекомендовали применять Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы⁸². ХРУ рекомендовала решить проблему переполненности тюрем, предоставлять заключенным надлежащее питание и медицинские услуги и ограничить их возможность контролировать тюрьмы, что приводит к насилию между соперничающими группировками⁸³.

45. МКАУД рекомендовала улучшить условия содержания под стражей женщин и детей⁸⁴. В СП6 и СП4 отмечена необходимость разработки политики предоставления альтернативных вариантов детям лишенных свободы родителей⁸⁵. Авторы СП4 выразили обеспокоенность по поводу случаев сексуального насилия в отношении детей и подростков, совершаемых в центрах лишения свободы для мужчин⁸⁶.

46. МА и ХРУ отметили, что Боливия поддержала рекомендации о поощрении прав женщин и девочек⁸⁷. Утверждено и применяется законодательство о предупреждении насилия в отношении женщин и наказании за него⁸⁸. Вместе с тем ХРУ отметила, что женщины и девочки по-прежнему находятся в серьезной опасности и рекомендовала применять законодательные положения, в частности касающиеся строительства приютов для женщин⁸⁹. Авторы СП12 рекомендовали проводить учебные программы и информационно-просветительские кампании по вопросам гендерного насилия для судебных и государственных должностных лиц, а также для населения в целом⁹⁰. Фонд "Вставай, женщина!" сообщил, что соответствующий закон не был полностью введен в действие, поскольку не был отменен предыдущий Закон 1647 года о борьбе с насилием в семье. Существуют правовые пробелы и противоречия, которые не позволяют властям соблюдать этот новый закон⁹¹. В СП1 отмечено отсутствие специальных судов и единого информационного реестра. Авторы СП1 рекомендовали создать специальные структуры для предоставления женщинам ухода и защиты, возмещения причиненного им ущерба и наказания лиц, виновных в применении к ним насилия⁹².

47. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) сообщила, что, несмотря на рекомендации КПП и принятые рекомендации в рамках УПО⁹³, телесные наказания детей считаются законными в семье, учреждениях альтернативного ухода, детских дошкольных учреждениях и пенитенциарных учреждениях, а в системах коренных народов степень законности этой меры наказания неизвестна. ГИИТНД рекомендовала утвердить проект кодекса законов о детях и подростках, который предусматривает запрет на применение всех форм телесных наказаний детей, в том числе в семье⁹⁴. В СП4 отмечена необходимость разработки превентивной политики, направленной на изменение менталитета общества⁹⁵. Авторы СП12 рекомендовали, среди прочего, гарантировать в соответствующих государственных и частных учреждениях наличие внутренних процедур информирования о применении телесных наказаний⁹⁶.

48. Авторы СП1, СП4, СП6, Фонд "Вставай, женщина!" упомянули рекомендации⁹⁷ и меры по предупреждению и искоренению торговли людьми. В СП1 отмечена необходимость активизации превентивной деятельности и мер по защите жертв и предоставлению им помощи⁹⁸. МКАУД отметила разработку на-

циональной стратегии и рекомендовала внести изменения в Уголовный кодекс с целью повышения его эффективности⁹⁹. Авторы СП4 рекомендовали укрепить механизмы контроля и выполнить программы борьбы с сексуальной эксплуатацией и торговлей людьми, а также гарантировать проведение соответствующих расследований и наказание виновных¹⁰⁰. Фонд "Вставай, женщина!" рекомендовал взаимодействовать с государственными учреждениями, частными учреждениями и гражданским обществом, а также координировать свою деятельность с соседними странами¹⁰¹.

49. В отношении рекомендаций о детском труде¹⁰² авторы СП9 рекомендовали разработать национальный стратегический план последовательного искоренения детского труда и продолжать выполнение программы по охвату работающих детей школьным образованием¹⁰³.

50. Авторы СП12 рекомендовали защищать подростков и детей в возрасте до 14 лет, которые вынуждены работать, путем реализации политики, учитывающей их семейное положение, в соответствии с пунктом 3 статьи 27 КПР¹⁰⁴. Фонд "Вставай, женщина!" рекомендовал провести по всей стране кампанию под названием "Тройная проверка" и работать со СМИ с целью повышения уровня информированности¹⁰⁵. В совместном представлении 9 (СП9) рекомендовано распространять политику "Тройная проверка" во всех государственных или частных компаниях¹⁰⁶.

51. Авторы СП4 и СП12 рекомендовали проводить государственную политику по искоренению опасных видов детского труда¹⁰⁷.

52. В отношении рекомендаций о беспризорных детях¹⁰⁸ авторы СП9 рекомендовали проводить кампании по повышению уровня информированности о взаимосвязи между беспризорностью, преступностью и токсикоманией и разработать программы по ориентации, социальной и семейной помощи и интеграции¹⁰⁹.

53. МКАУД отметила сохранение проблемы рабства и принудительного труда, в частности в контексте глубоко укоренившейся культурной практики¹¹⁰. В СП6 Боливии рекомендуется разработать комплексный план решения проблемы принудительного труда и эксплуатации¹¹¹.

3. Отправление правосудия, включая борьбу с безнаказанностью, и верховенство права

54. МА, ХРУ и авторы СП6 упомянули рекомендации об укреплении независимости и функционирования судебной власти¹¹². МА рекомендовала решить проблему задержки в рассмотрении дел¹¹³. В СП6 Боливии рекомендуется скорректировать свои процедуры выбора должностных лиц судебных органов, с тем чтобы они гарантировали наличие у таких лиц надлежащей профессиональной подготовки и добросовестности, разработать регламент о статусе судей, укрепить судебную систему и гарантировать ее независимость¹¹⁴. ХРУ рекомендовала разработать критерии ограничения полномочия судей выносить решения о предварительном заключении подозреваемых, использовать альтернативы превентивному содержанию под стражей и строго ограничить его срок¹¹⁵.

55. ХРУ рекомендовала прокурорам проводить своевременные, тщательные и беспристрастные расследования в связи со всеми жалобами на гендерное насилие, в том числе в предполагаемых случаях убийства женщин¹¹⁶.

56. В отношении рекомендаций о несовершеннолетних лицах, находящихся в конфликте с законом, авторы СП4 рекомендовали применять положения Кон-

венции о правах ребенка об отправлении правосудия и проводить национальную политику, гарантирующую надлежащую реинтеграцию и предупреждение рецидивизма¹¹⁷.

57. ХРУ отметила, что планы по созданию комиссии по установлению истины, о которых руководство заявляло в 2008 году, не были выполнены¹¹⁸. МА рекомендовала укрепить механизмы отправления правосудия в отношении жертв нарушения прав человека, совершенных в период 1964–1982 годов, в том числе путем проведения расследований и привлечения виновных к судебной ответственности; гарантировать, чтобы любой проекта создания комиссии по установлению истины предусматривал обеспечение ее независимости и автономии и чтобы ее деятельность не заменяла судебные разбирательства; а также обеспечить возмещение причиненного жертвам ущерба, в том числе создать механизмы рассмотрения ходатайств, поданных в соответствии с Законом № 2640¹¹⁹.

58. В отношении выполнения рекомендаций о безнаказанности¹²⁰ Платформа социальных борцов (ПСБ) отметила, что из 6 000 ходатайств о получении компенсации, представленных в соответствии с Законом № 2640, менее трети не были удовлетворены из-за строгих требований, ограниченных сроков и отсутствия надлежащей информации о нормах и связанных с ними регламентах¹²¹. ПСБ и авторы СП6 упомянули вспыхнувший в 2014 году пожар, уничтоживший находящиеся в распоряжении ПСБ документы по делам жертв диктатуры, которые были собраны с целью их представления Межамериканской комиссии по правам человека¹²².

59. В СП6 указано, что не удалось получить доступ к военным архивам диктаторских режимов, в результате чего так и не выяснены обстоятельства нескольких сот случаев насильственных исчезновений¹²³. ХРУ рекомендовала вооруженным силам активно взаимодействовать со следователями¹²⁴.

60. МА отметила, что Боливия приняла рекомендации о достижении прогресса по ключевым делам, таким как убийства, совершенные в департаменте Пандо в 2008 году, и акты насилия, совершенные в Сукре в 2008 году¹²⁵. Судебное разбирательство по этим делам продолжается¹²⁶. ХРУ рекомендовала судам не допускать ненужных задержек и проводить своевременные судебные разбирательства в связи с нарушениями прав человека, совершенными в период авторитарного режима 1964–1982 годов, а также в связи с инцидентами, произошедшими в департаментах Пандо и Санта-Крус¹²⁷.

61. В 2010 году Межамериканский суд по правам человека признал Боливию ответственной за насильственные исчезновения г-на Райнера Ибсена Карденаса и г-на Хосе Луиса Ибсена Пеньи¹²⁸.

4. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

62. Международная организация "За направление налогов на защиту свободы совести и укрепление мира" (НЗССУМ) и Международное братство примирения (МБП) отметили отсутствие положений об отказе от военной службы, ограничения гражданских прав лиц, не прошедших военную службу, включая лиц, отказавшихся от прохождения военной службы по соображениям совести, а также существование военной службы для лиц в возрасте до 18 лет в виде добровольной подготовительной военной службы. Они сообщили, что не было достигнуто никакого прогресса в принятии нового законопроекта о военной службе, утвержденного Палатой депутатов в 2008 году¹²⁹.

63. СИВИКУС и фонд "Строительство" выразили обеспокоенность по поводу использования правовых, финансовых и административных препятствий для ограничения свободного выражения мнений, независимости СМИ, доступа к информации и свободы ассоциации¹³⁰. Они призвали правительство осудить гонения на журналистов и расследовать каждое дело¹³¹.

64. ХРУ отметила, что Боливия поддержала рекомендации о поощрении и защите свободы слова¹³². ХРУ рекомендовала обеспечить соответствие всех законов о свободе слова международным нормам, в частности изложенным в Межамериканских правовых принципах защиты права на свободу слова¹³³.

65. С 2008 года организация "Репортеры без границ" (РБГ) настоятельно призывает Боливию признать серьезный характер недавних преступлений против работников СМИ и провести тщательные расследования¹³⁴.

66. Ассоциация журналистов за мир отметила случай покушения на журналиста в департаменте Тариха и обвинения в расизме, выдвинутые властями против журналистки и трех средств массовой информации¹³⁵.

67. РБГ сообщила о принятии в 2011 году нового Закона о телекоммуникациях и информационно-коммуникационных технологиях. Вместе с тем она выразила сожаление по поводу того, что этот закон позволяет правительству перехватывать звонки, и рекомендовала отменить статьи 111 и 112 этого закона¹³⁶. Действующее законодательство не предусматривает защиту для журналистов, блогеров и активных пользователей Интернета, которые выражают свои мнения в электронных СМИ¹³⁷.

68. СИВИКУС и фонд "Строительство" призвали Боливию создать благоприятные условия для работы гражданского общества в соответствии с правами, предусмотренными МПГПП и Декларацией Организации Объединенных Наций о правозащитниках; расследовать случаи насилия в отношении правозащитников и привлекать к судебной ответственности виновных, а также отказаться от угроз высылки иностранных организаций гражданского общества¹³⁸.

69. МА рекомендовала пересмотреть Закон № 351 и Президентский указ № 1597 для обеспечения того, чтобы требования, предъявляемые к НПО и некоммерческим структурам, не подрывали их независимость и способность осуществлять законную работу¹³⁹. В СПб отмечена необходимость предоставления НПО правовой защиты¹⁴⁰.

70. 17 октября 2011 года МКПЧ настоятельно призвала Боливию гарантировать физическую неприкосновенность и безопасность лиц, участвовавших в марше протеста против строительства автострады, проходящей через территорию национального парка "Исиборо-секуре" и проживания коренных народов (НПИСКН)¹⁴¹. Она рекомендовала провести своевременные независимые расследования и привлечь к судебной ответственности лиц, подозреваемых в совершении преступлений¹⁴².

71. В отношении рекомендаций об участии женщин в политической жизни¹⁴³ в СП1 отмечена необходимость укрепления механизмов, позволяющих применять Закон № 243 "О борьбе с преследованиями и политическим насилием в отношении женщин"¹⁴⁴.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

72. Авторы СП1 упомянули рекомендации о труде и социальном обеспечении¹⁴⁵ и отметили, что трудовые показатели свидетельствуют о том, что женщины по-прежнему находятся в неблагоприятном положении¹⁴⁶. Авторы СП12 ре-

комендовали обеспечивать более достойные условия труда для женщин, в том числе предоставить им доступ к кредитованию¹⁴⁷.

73. Авторы СП8 рекомендовали содействовать трудоустройству лиц, принадлежащих к ЛГБТ, без какой-либо дискриминации и осуждать дискриминацию и отказы в приеме на работу лиц, принадлежащих к ЛГБТ¹⁴⁸.

74. В СП6 отмечена необходимость создания Министерством труда механизмов, гарантирующих трудоустройство инвалидов¹⁴⁹.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

75. Фонд "Агуа Конвида" отметил, что, несмотря на достигнутые успехи в признании права людей на воду и санитарные услуги, доступ к ним в Эль-Альто по-прежнему затруднен, и рекомендовал выполнить Цели развития тысячелетия¹⁵⁰.

76. Авторы СМ12 рекомендовали Боливии в приоритетном порядке гарантировать право на питьевую воду¹⁵¹.

77. В отношении рекомендации об обеспечении жильем¹⁵² авторы СМ1 выразили обеспокоенность по поводу отсутствия доступа к информации в разбивке по полу, позволяющей оценить успехи в улучшении положения женщин¹⁵³.

7. Право на здоровье

78. В СП6 отмечено общее неблагоприятное состояние системы здравоохранения. Необходимо улучшить общие и специальные медицинские услуги, развивать медицинскую инфраструктуру и устранить неравенство в качестве предоставляемых услуг¹⁵⁴.

79. В СП12 отмечены рекомендации об улучшении доступа к услугам здравоохранения¹⁵⁵. Авторы СП12 рекомендовали распространить бесплатное медицинское страхование на всех детей в возрасте от пяти до восемнадцати лет и обеспечить бесплатное медицинское обслуживание женщин на протяжении всей их жизни¹⁵⁶.

80. МА отметила, что рекомендации о сокращении показателей материнской смертности и принятии законодательства о защите сексуальных и репродуктивных прав все еще не выполнены¹⁵⁷.

81. В СП1 указано, что уровень материнской смертности по-прежнему остается высоким, прежде всего в сельских районах. Авторы СП1 выразили обеспокоенность по поводу подростковой беременности и отметили, что необходимо обеспечить распространение информации об охране сексуального и репродуктивного здоровья в образовательных учреждениях¹⁵⁸.

82. Ипас и ИЦП рекомендовали реализовать государственную политику, гарантирующую женщинам предоставление законных услуг по прерыванию беременности¹⁵⁹.

83. Ипас и ИЦП и МА рекомендовали внести в Уголовный кодекс поправки, декриминализирующие аборт во всех случаях¹⁶⁰. ХРУ отметила необходимость изменения законодательных требований о получении предварительного судебного разрешения для проведения терапевтического аборта и для прерывания беременности в случае изнасилования и инцеста¹⁶¹.

84. МА отметила, что за аборты предусмотрена уголовная ответственность за исключением случаев, когда под угрозой находится жизнь или здоровье жен-

щины или когда беременность стала следствием изнасилования или incesta. МА с удовлетворением отметила, что в 2014 году Конституционный суд постановил, что требование о получении судебного разрешения для прерывания беременности противоречит Конституции¹⁶². МА рекомендовала обеспечить, что женщины и девочки, собирающиеся прервать или прервавшие свою беременность, а также медицинские работники, осуществляющие аборт, не привлекались к уголовной ответственности, и устранить все фактические препятствия, не позволяющие безопасным образом и на законном основании прерывать беременность, а также обеспечить доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья¹⁶³.

85. Авторы СП8 рекомендовали разработать руководящие принципы медицинского обслуживания ЛГБТ для медицинских работников¹⁶⁴.

86. Авторы СП6 выразили обеспокоенность по поводу невыделения надлежащих средств на комплексное медицинское обслуживание лиц с ВИЧ/СПИДом, включая субсидирование антиретровирусных препаратов¹⁶⁵.

8. Право на образование

87. В СП9, СП1, СП4, СП6 и СП12 отмечены рекомендации в области образования¹⁶⁶. Авторы СП9 рекомендовали разработать нормативные принципы реформирования сферы образования; распространять обучение по вопросам прав человека; продолжать регистрировать детей, прежде всего детей, принадлежащих к коренным народам, и беспризорников, в реестрах актов гражданского состояния; разработать национальную политику расширения доступа к образованию и развивать программы технического образования¹⁶⁷. В СП6 отмечена необходимость разработки политики по улучшению качества образования¹⁶⁸. Авторы СП12 рекомендовали увеличить объем бюджетных средств на образование и развитие человеческого потенциала и создать надлежащие и равные образовательные условия в пригородных и сельских районах¹⁶⁹. В СП1 отмечена необходимость собирать статистические данные об уровне образования среди инвалидов и о мерах по борьбе с неграмотностью¹⁷⁰.

88. Авторы СП12 рекомендовали Боливии включить в учебные программы и курсы подготовки преподавателей гендерные аспекты¹⁷¹.

89. Авторы СП8 рекомендовали разработать нормативные акты, гарантирующие ЛДБТ доступ к образованию, в частности принять закон о борьбе с травлей в школах, включая издевательства на почве сексуальной ориентации и гендерного самоопределения¹⁷².

9. Инвалиды

90. В отношении рекомендаций об инвалидах¹⁷³ в СП6 отмечено, что Указ, регламентирующий Закон № 233 об инвалидах, противоречит этому Закону и осуждается различными организациями по делам инвалидов¹⁷⁴.

10. Коренные народы

91. МКАУД рекомендовала укрепить защиту прав коренных народов и обеспечить контроль за применением законодательства с целью искоренения дискриминации в отношении них¹⁷⁵.

92. МА отметила, что не все рекомендации о правах коренных народов были полностью выполнены¹⁷⁶. МА рекомендовала Боливии обеспечить, чтобы законодательство о праве коренных народов на участие в консультациях и предос-

тавление предварительного, свободного и осознанного согласия соответствовало международным правозащитным обязательствам и чтобы все представители коренных народов участвовали в консультациях по законодательным вопросам¹⁷⁷.

93. КНВБ и КОНАМАК отметили, что обязанность по проведению консультаций с коренными народами не выполняется и что вмешательство правительства в дела коренных народов направлено на их институциональное разобщение и ослабление¹⁷⁸. КНВБ и КОНАМАК рекомендовали Боливии принять институциональные меры для выполнения обязательств по защите прав человека коренных народов, в частности предусмотренных в Конвенции № 169 МОТ, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и статье 30 Конституции¹⁷⁹.

94. Международная клиника прав человека (МКПЧ) рекомендовала принять меры для обеспечения проведения надлежащих и справедливых консультаций с коренными народами, которых затрагивают планируемые экономические проекты или проекты в области развития, в соответствии с Конвенцией № 169 МОТ¹⁸⁰.

95. МА рекомендовала обеспечить, чтобы не принималось ни одно решение о строительстве автострады через территорию национального парка "Исиборо-Секуре" и проживания коренных народов (НПИСКН) до тех пор, пока не будут полностью решены вопросы, вызвавшие обеспокоенность у затрагиваемых этим строительством общин в ходе консультаций 2012 года¹⁸¹.

11. Мигранты, беженцы и просители убежища

96. Фонд "Вставай, женщина!" рекомендовал использовать механизмы регистрации информации о потоках мигрантов и распространять положения нового миграционного закона 2013 года, особенно в транзитных зонах¹⁸².

97. Авторы СПб рекомендовали Боливии присоединиться к Гаагской конвенции 1961 года, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов¹⁸³.

98. Авторы СПб отметили важность того, чтобы власти воздерживались от заявлений о связи общественной безопасности с иностранными гражданами, что порождает стигматизацию, дискриминацию и ксенофобию¹⁸⁴.

99. 25 ноября 2013 года Межамериканский суд по правам человека признал Боливию виновной в нарушении прав на поиск и получение убежища, принципа невысылки, права быть заслушанным в надлежащем порядке, а также прав на судебную защиту, психическую и моральную целостность и защиту детей и семьи в рамках дела семьи Пачеко Тинео¹⁸⁵.

12. Природоохранные вопросы

100. КОРИДУП отметила, что ныне установленная эксплуатация золоторудного месторождения Кори Кольо привела к загрязнению водных ресурсов и почв, которые используют коренные общины, и что правительство все еще не выполнило свои обязательства. КОРИДУП рекомендовала внести изменения в законы и практику ведения горнодобывающей деятельности для обеспечения того, чтобы горнодобывающие компании полностью отвечали за закрытие горных разработок, мероприятия по очистке и восстановлению, экологические обязательства и долгосрочный экологический мониторинг¹⁸⁶.

101. В совместном представлении 2 (СП2) указано, что крестьянские общины, живущие около бассейна реки Десагуадеро, города Уануни, озера Поопо, ущелья Антекера, а также народ уру, исконно проживающий на этой территории, выразили обеспокоенность по поводу негативных последствий загрязнения окружающей среды. Авторы СП2 рекомендовали Боливии разработать государственную политику для решения этой проблемы¹⁸⁷.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

Civil Society

Individual submissions:

ACISJF - IN VIA	Association Catholique Internationale de Services pour la Jeunesse Femenine /Asociación Católica Internacional de Servicios para la Juventud Femenina, Genève (Switzerland);
AI	Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
APLP	Asociación de Periodistas de La Paz, La Paz, (Bolivia);
Coalition of NGOs	Foundation Levántate Mujer, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Genève (Switzerland);
CORIDUP	Coordinadora en Defensa del Río Desaguadero y los Lagos Uru Uru y Poopó, Oruro (Bolivia);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
HRW	Human Rights Watch, Genève (Switzerland);
IHRC-UO	International Human Rights Clinic, Oklahoma (United States of America);
PLS	Plataforma de Luchadores Sociales contra la Impunidad por la Justicia y por la Memoria Histórica del Pueblo Boliviano, La Paz, (Bolivia);
RSF-RWB	Reporters Without Borders International, Paris (France);
SRI-Colectivo TLGB	Colectivo LGBT de Bolivia & the Sexual Rights Initiative, Ottawa (Canada);
WCADP	World Coalition Against the Death Penalty, Montreuil (France);

Joint Submissions:

JS1	Joint submission No. 1 – Informe sobre los Derechos Humanos de las Mujeres by: Coalition of 39 NGOs for UPR-Bolivia, La Paz, (Bolivia): 1. Comunidad de Derechos Humanos (Coordinación); 2. Foro Ciudadano de Articulación de Mujeres por la Equidad e Igualdad - Oruro (AMUPEI); 3. Centro de Capacitación y Formación Política para Mujeres (CCIMCA); 4. Asamblea Permanente de los Derechos Humanos Regional El Alto; 5. Asociación de Alcaldesas y Concejales de Bolivia – ACOBOL; 6. Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación; 7. Capacitación y Derechos Ciudadanos (CDC); 8. Capítulo Boliviano de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo (CBDHDD); 9. Católicas por el Derecho a Decidir; 10. Casa de la Mujer; 11. Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario (CADIC); 12. Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM); 13. Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza; 14. Centro Femenino Victoria; 15. Centro Juana Azurduy; 16. Coalición Comunitaria Cotahuma; 17. Colectivo DECIDE; 18. Colectivo Cabildeo; 19. Coordinadora de la Mujer; 20. Equipo de Comunicación
-----	---

- Alternativa con Mujeres (ECAM); 21.Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN); 22.Fundación Centro de Cultura Popular (FCCP); 23. Fundación Construir; 24.Fundación La Paz; 25. Fundación Solón; 26. IPAS Bolivia; 27. Instituto de Formación Femenina Integral (IFFI); 28.Mesa Nacional de Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos; 29. Observatorio del Racismo; 30.Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer (ONAEM); 31. Programa de Apoyo al Desarrollo Municipal PADEM; 32. Red Boliviana de Mujeres Transformando la Economía – REMTE; 33. Red de Participación y Justicia; 34. Red Habitat; 35. Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS); 36. Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA); 37. Centro de Investigación y Apoyo Campesinado (CIAC); 38.Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK); 39. Coordinadora de la Mujer (COOMUJER).
- JS2 **Joint submission No. 2** by: Central Kochi Piakala, Oruro (Bolivia) y Organización Territorial de Bases, Oruro (Bolivia);
- JS3 (Ipas & SRI) **Joint submission No. 3** by: Ipas & the Sexual Rights Initiative (SRI). The members of the Sexual Rights Initiative coalition are: Action Canada for Population and Development (ACPD) (in consultative status with ECOSOC), Akahatá – Equipo de Trabajo en Sexualidades y Géneros, Coalition of African Lesbians (CAL), Creating Resources for Empowerment in Action (CREA; India), Federation for Women and Family Planning (Poland) (in consultative status with ECOSOC), Egyptian Initiative for Personal Rights (EIPR), Ottawa (Canada);
- JS4 **Joint submission No. 4** – Informe sobre los Derechos Humanos de Niñas, Niños y Adolescentes - by Coalición de 27 organizaciones de la sociedad civil/ONG presentes en Bolivia: Comunidad de Derechos Humanos (Coordinación); Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Pando; Asociación Colmena Juvenil; Asociación de Mujeres Profesionales de Potosí; Asociación de Residentes y Refugiados Peruanos en Bolivia (ARPEBOL); Canadian Feed The Children – Bolivia; Capítulo Boliviano de Derechos Humanos Democracia y desarrollo (CBDHDD); Casa de la Mujer - Santa Cruz; Católicas por el Derecho a Decidir; Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario (CADIC); Centro de Investigación para el Desarrollo Socioeconómico (CEINDES); CIES, Salud Sexual Salud Reproductiva; Coalición Boliviana por los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes; Colectivo Decide; Defensa de Niñas y Niños Internacional (DNI); Eco Jóvenes; Foro Indígena; Fundación Colectivo Cabildeo; Junta Vecinal de Oruro FEJUVE; Asociación de Instituciones de Promoción y Educación (red AIPE); Mesa Nacional de Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos; Misión Adalum; Observatorio del Racismo; Plan Internacional; Save The Children; Terre Des Hommes. Holanda; Visión Mundial Bolivia, La Paz, (Bolivia);
- JS5 **Joint submission No. 5** by: Coalicion AGUA CON VIDA - coalición de organizaciones sociales de base, La Paz, (Bolivia);
- JS6 - Coalición DH **Joint submission No. 6** - Informe de la Coalicion de ONGs- Bolivia by: – Coordinación: Comunidad de Derechos Humanos; Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia y Capítulo Boliviano de Derechos Humanos, Democracia y

Desarrollo con la participación de 253 organizaciones:

DEPARTAMENTO DE LA PAZ: 1. Acción Internacional por la Salud Bolivia (AIS Bolivia); 2. Agrónomos y Veterinarios sin Fronteras; 3. Agua Sustentable; 4. Articulación de Mujeres por la Equidad y la Igualdad (AMUPEI); 5. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia; 6. Asamblea Permanente de Derechos Humanos La Paz; 7. Asamblea Permanente de los Derechos Humanos Regional El Alto; 8. Asociación Civil de Desarrollo Social y Promoción Cultural (ADESPROC-Libertad); 9. Asociación Colmena Juvenil; 10. Asociación de Alcaldesas y Concejalas de Bolivia – ACOBO; 11. Asociación de Instituciones de Promoción y Educación (AIPE); 12. Asociación de Residentes y Refugiados Peruanos en Bolivia (ARPEBOL); 13. Campaña Boliviana por el Derecho a la Educación; 14. Canadian Feed The Children – Bolivia; 15. Capacitación y Derechos Ciudadanos (CDC); 16. Capítulo Boliviano de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo (CBDHDD); 17. Católicas por el Derecho a Decidir – Bolivia; 18. Centro Afroboliviano para el Desarrollo Integral y Comunitario (CADIC); 19. Centro de Cultura Popular (AMAZ-CCP); 20. Centro de Estudios Jurídicos e Investigación Social (CEJIS); 21. Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA); 22. Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM); 23. Centro de Investigación para el Desarrollo Socioeconómico (CEINDES); 24. Centro de Orientación Socio Legal para Adultos Mayores (COSLAM); 25. Centro de Promoción de la Mujer Gregoria Apaza (CPMGA); 26. Centro Femenino Victoria M; 27. Centro Juana Azurduy; 28. CIES Salud Sexual y Salud Reproductiva; 29. Coalición Boliviana por los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes; 30. Coalición Comunitaria Cotahuma; 31. Colectivo DECIDE; 32. Comunidad de Derechos Humanos; 33. Confederación de Trabajadores en Salud de Bolivia; 34. Coordinadora de la Mujer; 35. Defensa de Niñas y Niños Internacional (DNI); 36. ECO JOVENES; 37. Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN); 38. Foro Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE); 39. Foro Indígena; 40. Fundación Centro de Cultura Popular (FCCP); 41. Fundación Colectivo Cabildeo; 42. Fundación Construir; 43. Fundación Jubileo; 44. Fundación La Paz; 45. Fundación Solón; 46. Fundación Tierra; 47. Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK); 48. Instituto de Investigación sobre las secuelas de la Tortura y la Violencia Estatal (ITEI); 49. IPAS Bolivia; 50. Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA); 51. Mesa Nacional de Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos; 52. Misión Adulam; 53. Observatorio del Racismo; 54. Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer (ONAEM); 55. Programa de Apoyo al Desarrollo Municipal PADEM; 56. Red Bol; 57. Red Boliviana de Mujeres Transformando la Economía – REMTE; 58. Red de Lucha Contra la Violencia en Razón de Género y Generacional; 59. Red de Participación y Justicia; 60. Red Habitat; 61. SaveThe Children – Bolivia; 62. Terre Des Hommes. Holanda; 63. Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social (UNITAS); 64. Visión Mundial - Bolivia.

DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ: 65. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Santa Cruz; 66.

Asociación de Personas con Discapacidad – Cotoca; 67. Asociación de Personas con Discapacidad – Pailón; 68. Asociación de Personas con Discapacidad – Santa Cruz; 69. Colectivo RebeIdfa; 70. Defensa de Niñas y Niños Internacional - Santa Cruz (DNI-SC); 71. Desafío - Santa Cruz; 72. Epua Kuñatay – Santa Cruz; 73. Foro Vecinal – Santa Cruz; 74. Manos para el Mundo; 75. Paz y Esperanza – Santa Cruz; 76. Plataforma de Lucha Contra la violencia – Santa Cruz; 77. Radio Alternativa - Santa Cruz; 78. Radio Santa Cruz; 79. Red Nacional Niños de la Calle - Santa Cruz. DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA: 80. Asamblea Permanente de Derechos Humanos Cochabamba- A.P.D.H-C; 81. Asociación Cochabambina de la Tercera Edad; 82. Ayllus de Cochabamba; 83. Centro Cuarto Intermedio – CCI; 84. Centro una Brisa de Esperanza – CUBE; 85. CIES – Cochabamba; 86. Comisión Interinstitucional De Derechos Humanos Cochabamba - C.I.D.H.C.; 87. Comité de Diversidades Sexuales y Genéricas de Cochabamba - DSG; 88. Defensa de Niñas y Niños Internacional - Cochabamba (DNI-CBBA); 89. Federación Cochabambina de personas con discapacidad – FECOPDIS; 90. Federación Pequeños Comerciantes – Cochabamba; 91. Fundación Uramanta; 92. INFANTE – Cochabamba; 93. Movimiento Franciscano “Justicia y Paz” Bolivia; 94. Oficina Jurídica para la Mujer; 95. Plataforma de Mujeres por la Ciudadanía y la Equidad – PMCE; 96. Programas País – Cochabamba; 97. Red de Mujeres Emprendedoras; 98. RED-TREBOL. DEPARTAMENTO DE TARIJA: 99. Aldeas Infantiles SOS - Tarija; 100. Articulación de Mujeres por la Equidad y la Igualdad - Tarija (AMUPEI); 101. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Tarija; 102. Centro de Capacitación e Investigación de la Mujer Campesina de Tarija (CCIMCAT); 103. Centro de Estudios Regionales y Desarrollo de Tarija (CERDET); 104. CIES – Tarija; 105. Colectivo TLGB Que Churo; 106. Comunicadores Populares ECAM; 107. Federación de estudiantes de secundaria Tarija; 108. Federación de Personas con discapacidad de Tarija; 109. Federación de Personas con Discapacidad Tarija; 110. Fundación Amanecer – Tarija; 111. Junta de Distrito - Tarija; 112. Junta Departamental de pe Padres –Tarija; 113. Junta Distrital de Padres y Madres de Familia - Tarija; 114. Mujeres en Acción; 115. Mujeres Profesionales –Tarija; 116. Organización de Productores de Tarija (OPTAR). 117. Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer Tarija (ONAEM-TAR); 118. Pastoral Social Fátima; 119. Pastoral Social Virgen de Fátima - Tarija; 120. Plataforma de Mujeres de Tarija; 121. Red de Mujeres - Tarija; 122. Red de Organizaciones Juveniles - Tarija; 123. Trabajadoras del Hogar Tarija; 124. Trabajadores del Programa de Empleo Urgente Productivo - Tarija (PEUP); 125. Visión Mundial - Tarija; 126. Vivo en Positivo - Tarija. DEPARTAMENTO DE PANDO: 127. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Pando; 128. Asociación de Deporte Integrado de Personas con Discapacidad - Pando; 129. Asociación de Personas Con Discapacidad de Pando (ASPEDICAPAN); 130. Asociación de Sordos – Pando (ASORPANDO); 131. Asociación del Adulto Mayor - Pando; 132. Central Indígena de Mujeres Amazónicas de Pando (CIMAP); 133. Centro de Educación Especia – Pando; 134.

Centro de Investigación y Promoción del Campesinado - Pando (CIPCA); 135. Comité de Personas con Discapacidad – Pando (CODEPEDIS); 136. Federación del Adulto Mayor- Pando; 137. Instituto Boliviano de la Ceguera - Tukuy Pacha (IBC-Pando); 138. Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal – Pando (INIAF); 139. Organización de Mujeres Balquirias. DEPARTAMENTO DEL BENI: 140. Activistas por los Derechos Humanos CIMAYAL – BENI; 141. Asamblea Permanente de Derechos Humanos del Beni; 142. Asociación de No Videntes; 143. Asociación de Sordos del Bien (ASORBENI); 144. Central de Mujeres Indígenas del Beni (CMIB); 145. Central de Pueblos Edénicos del Beni (CPEM-B); 146. Central De Pueblos Indígenas del Beni (CPIB); 147. Centro Artesanal San Antonio; 148. Concejo departamental de Personas con Discapacidad del Beni (CODEPEDIS Beni); 149. Coordinadora de la Mujer Beni (COOMUJER –BENI); 150. Escuela Superior de Formación de Maestros; 151. Federación Beniana de Personas con Discapacidad; 152. Federación de Trabajadoras en Educación del Beni; 153. Federación de Trabajadoras en Salud Pública del Beni; 154. Federación de Trabajadores por Cuenta Propia del Beni; 155. Fundación para el Desarrollo Participativo Comunitario - Beni; 156. Instituto para el Desarrollo Humano del Beni (IDH – Beni); 157. Junta de Vecinos 6 de Agosto; 158. Junta de Vecinos Okinawa; 159. Psicólogos sin Fronteras Beni; 160. Red de Jóvenes Tú Decides; 161. Sindicato de Trabajadoras del Hogar Germán Busch; 162. Sindicato de Trabajadoras del Hogar Las Amigas; 163. Sindicato de Trabajadoras del Hogar Pedro Ignacio Muiba; 164. Sub Central Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro-Secure (TIPNIS); 165. Tribunal Disciplinario de la Central De Pueblos Indígenas del Beni (CPIB). DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA: 166. Articulación De Mujeres Por La Equidad E Igualdad – AMUPEI; 167. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Chuquisaca (A.P.D.H.CH.); 167. Asociación Ángeles con Esperanza; 169. Asociación de Intérpretes de Lenguaje de Señas - Sucre; 170. Asociación de Mujeres Adultas Mayores de Chuquisaca (ASAMACH); 171. Asociación de Personas con Discapacidad Física Nueva Esperanza; 172. Asociación De Sordos De Chuquisaca (ASORCH); 173. Centro Cultural Kuska - Sucre; 174. Centro de Estudios y Apoyo al Desarrollo Local (CEADL); 175. Centro de Mujeres Ocuri; 176. Centro Juana Azurduy; 177. Colectivo Feministas Callejeras; 178. Comunidad ALLINKAUSAY TUKUYPAJ; 179. CONSORCIO BOLIVIANO DE JUVENTUDES (COMBOJUV); 180. Deporte Integrado de personas con Discapacidad – Sucre; 181. Federación de Juntas Vecinales de Sucre (FEJUVE Sucre); 182. FEDERACION DEPARTAMENTAL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD CHUQUISACA; 183. Fundación Tierra – Sucre; 184. Fundación Unir - Sucre; 185. Huellas; 186. INSTITUTO POLITECNICO TOMAS KATARI – IPTK; 187. Jóvenes Buscando un Mejor Futuro (JBUMF); 188. Líder ONG; 189. Nación Qhara Qhara Suyu; 190. Nueva Esperanza; 191. Observatorio de Derechos Humanos; 192. PDF CU; 193. Programa Nina; 194. Proyecto Integral de Desarrollo – PROINDES; 195. Radio Tomas Katari de América; 196. REALIDADES; 197. Red de Lucha Contra la Violencia de

Género Generacional; 198. Sociedad Científica Estudiantes de Derecho. DEPARTAMENTO DE ORURO: 199. Asamblea Permanente de Derechos Humanos - Oruro (APDH – OR) 200. Asociación Civil Equidad T.L.G.B. Oruro; 201. Asociación Comunitaria Distrito 3, Oruro; 202. Asociación Comunitaria Distrito 1, Oruro; 203. Asociación Departamental del Adulto Mayor de Oruro; 204. Asociación Nacional del Adulto Mayor de Bolivia; 205. Centro de Capacitación y Formación Política para Mujeres (CCIMCA); 206. Centro de Investigación Educativo y de Servicios Oruro; 207. CIES - Oruro; 208. Comité Ejecutivo Foro Ciudadano (AMUPEI “EBA”); 209. COMUNIDAD SORA (Provincia Dalence – Oruro); 210. Consejo Consultivo Foro Ciudadano AMUPEI “EBA”; 211. Consultorio Jurídico Integral para la Mujer; 212. Diversidad de Género Unidos Oruro; 213. Federación de Juntas Vecinales, Juventudes - Oruro (FEDJUVE JUVENTUDES); 214. Federación Departamental de Discapacidad - Oruro (FEDEPDIS Oruro); 215. Federación Departamental de Trabajadores Gremiales de Oruro; 216. FORO – AMUPEI EBA; 217. Fraternidad Cristiana de Personas con Discapacidad – Oruro (FRATER Oruro); 218. Fundación Levántate Mujer; 219. Junta de Vecinos del Distrito 3 de Oruro; 220. Junta de Vecinos Plan 500 – Oruro; 221. Magisterio Huanuni; 222. Organización de Mujeres Bartolina Sisa – Oruro; 223. Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer - Oruro (ONAEM); 224. Sindicato de Trabajadoras del Hogar Oruro (SINTRAHOR); 225. Unión Departamental del Adulto Mayor UDAM; 226. Universidad Privada Abierta Latinoamericana. DEPARTAMENTO DE POTOSÍ: 227. Asamblea Feminista Comunitaria; 228. Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Potosí; 229. Asociación de Esposas de Policías; 230. Asociación de Mujeres Profesionales de Potosí; 231. Asociación Nacional de Suboficiales, Sargentos, Clases y Policías (ANSSCLAPOL); 232. Centro de Investigación y Apoyo Campesinado - Potosí (CIAC); 233. Centro de Orientación Socio Legal para las personas Adultas Mayores – Potosí (COSLAM); 234. Colectivo “A Mi Manera” TLGB; 235. Colectivo Cabildeo – Potosí; 236. Comunidad Paranturi Bartolina Sisa; 237. Consejo de Adultos Mayores; 238. Contexto; 239. Cooperativa Minera San Cristóbal; 240. Deporte Integrado Potosí de Personas con Discapacidad; 241. F.D.M.Q.O.P; 242. Federación de Trabajadoras por Cuenta Propia – Potosí; 243. Fraternidad Cristiana de Personas con Discapacidad – Potosí (FRATER Potosí); 244. Fundación ACLO; 245. Fundación Ecológica Rikcharina; 246. MUSUQ ÑAN - Nuevos Horizontes por un Cambio Social; 247. Nuevo Potosí; 248. Organización Nacional de Activistas por la Emancipación de la Mujer - Potosí (ONAEM); 249.

Personas con Discapacidad Encargadas de la Vigilancia del Parque Vehicular; 250. Sindicato de Trabajadoras del Hogar de Potosí; 251. Sociedad Unión Potosí; 252. Universidad Autónoma Tomás Frías; 253. Vida Independiente;

JS7

Joint submission No. 7 by: CIDOB-CONAMAQ: Confederación de los Pueblos Indígenas de Bolivia (CIDOB) - Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyu (CONAMAQ), La Paz-Santa Cruz de la Sierra, (Bolivia);

JS8

Joint submission No. 8 by: Mano Diversa Asociación Civil;

JS9	Red Trebol – Red Nacional de Mujeres Trans de Bolivia ; MTN – Mesa de Trabajo Nacional Asociación Civil; ILGA - International Lesbian and Gay Association, Bolivia; Joint submission No. 9 by: Fundación Marista de Solidaridad Internacional (FMSI), Roma (Italia) y Observatorio Infantojuvenil (Universidad Autónoma Gabriel René Moreno - Facultad de Humanidades), Congregación Marista, Fe y Alegría Bolivia, Fundación SEPA, Fundación Son de Vida, Fundación Hombres Nuevos, Fundación SEMBRAR, Fundación Paz y Esperanza, Proyecto Don Bosco, Red Departamental de Protección de la niñez y adolescencia,
JS 10 (CPTI-IFOR)	Joint submission No. 10 by: Conscience and Peace Tax International (CPTI) - International Fellowship of Reconciliation (IFOR), Genève (Switzerland);
JS 11	Joint submission No. 11 by: CIVICUS Johannesburg (South Africa) and Fundación CONSTRUIR, Bolivia;
JS 12	Joint submission No. 12 by: Edmund Rice International, Franciscans International, Therapy and Research Institute on the Effects of Torture and State Violence (Instituto de Terapia e Investigación sobre las Secuelas de la Tortura y la Violencia Estatal), Maryknoll Global Concerns Group in Bolivia, VIVAT International, Cochabamba/New York/Geneva;

National human rights institution(s):

DPB Defensoría del Pueblo, La Paz, (Bolivia);*

Regional intergovernmental organization(s):

IACHR-OAS Inter-American Commission on Human Rights - Organization of American States, Washington, D.C. (United States of America).

² The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

³ A/HRC/14/7, recommendations 98.4 (Mexico; Guatemala); 98.12 (Algeria); 98.13 (Islamic Republic of Iran); 98.22 (Kyrgyzstan); 98.23 (Colombia); 98.24 (Angola); 98.26 (Netherlands); 98.66 (Kyrgyzstan) and 98.74 (Bolivarian Republic of Venezuela; Norway). See Endnote 3 above.

⁴ Reference is made in the present document to the following recommendations (A/HRC/14/7, para. 98):

1. To consider ratifying or acceding to the international human rights instruments to which it is not yet party (Nigeria); to ratify the Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights (Switzerland); to consider ratifying, as early as possible, the Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the Second Protocol thereto (Argentina);
2. To continue to exercise its right to self-determination and independence and to move forward with its sovereign commitment to positioning its legal system so as to meet the needs of its people, as is already being done (Cuba);
3. To strengthen its legal framework and mechanism for promoting and protecting the human rights of its population (Lao People's Democratic Republic);
4. To promote the adoption, on a priority basis, of the draft bill for the prevention and elimination of all forms of discrimination and to consider favourably the criminalization of racial discrimination, in keeping with recommendations made by the Committee on the Elimination of Racial Discrimination and other international mechanisms (Mexico); to include the criminalization of all forms of racial discrimination in the draft bill on the elimination of all forms of discrimination, expected to be adopted by the Legislature, as recommended by the Special Rapporteur on indigenous people, the High Commissioner for Human Rights and the United Nations country team, if that has not yet been done (Guatemala);
5. To strengthen the national mechanisms for the advancement of women so that a gender perspective is reflected, in a cross-cutting manner, as a priority issue in policies and sectoral programmes (Mexico);
6. To adopt, as early as possible, a comprehensive law against the trafficking in human beings and to adopt the measures necessary to prevent and combat that scourge (Argentina); and to conclude the development of a national strategy for combating the trafficking in persons and their illicit movement (Belarus);
7. To promulgate, as soon as possible, the new integral law on the sale of children, sexual exploitation and trafficking, and to take concrete and immediate actions to strengthen the National Council against Human Trafficking (Poland);
8. To continue to implement the policies aimed at guaranteeing the best interests of children and adolescents, and to consider the establishment of a children's ombudsman in that context (Bangladesh); to establish an office of the children's ombudsman (Poland);
9. To consider the achievement of the human rights goals approved by resolution 9/12 of the Human Rights Council (Brazil)⁴;
10. To strengthen efforts to ensure respect for fundamental human rights (Palestine);
11. To expand its ongoing policies and programmes in order to consolidate the realization of a Bolivia that is plurinational and based on equality and social justice for all (Cuba);
12. To initiate sectoral policies taking into account the needs of certain vulnerable groups (Algeria);
13. To take effective measures and provide funds for the development of standards and policies to meet the needs of the most vulnerable groups in various areas, in particular education, health and housing (Islamic Republic of Iran);
14. To devote special attention to protecting and promoting the rights of women and children in the processes of developing and implementing national policy (Belarus);
15. To reinforce the policy of promoting children's rights and the implementation of the Guidelines for the Alternative Care of Children, according to Human Rights Council resolution 11/7 and General Assembly resolution 64/142 (Brazil)⁴;
16. To expeditiously adopt, implement and monitor policies and programmes aimed at combating the sale of children and sexual exploitation and trafficking (Slovakia);

17. To embark on a clear road map for the swift implementation of the legislation and regulatory framework for the new Constitution so that it can make progress with regard to economic, social and cultural rights and to achieve the Millennium Development Goal related to poverty reduction (Syrian Arab Republic);
18. To continue to cooperate with the United Nations and other international organizations to strengthen human rights in Bolivia (Lao People's Democratic Republic);
19. To extend a standing invitation to all special procedures (Brazil); to consent, as early as possible, to all outstanding requests by special procedures to visit Bolivia (Republic of Korea); to respond positively, as soon as possible, to unanswered requests for visits by special procedures rapporteurs (France);
20. To strengthen the fight against discrimination and violence against women (Brazil); to repeal without delay all legislation that discriminates against women, including discriminatory provisions in its criminal and civil law (Netherlands);
21. To continue efforts to eliminate discrimination against indigenous peoples (Azerbaijan);
22. To continue its work to eliminate discrimination against women and children among indigenous peoples (Kyrgyzstan);
23. To continue to move forward in implementing programmes and measures aimed at combating all forms of discrimination (Colombia);
24. To continue to promote equal opportunities and to fight poverty (Angola);
25. To continue efforts to ensure equal opportunities for girls and women in terms of education, access to employment, housing and working conditions (Egypt);
26. To include sexual orientation and gender identity in all laws and initiatives combating discrimination and promoting equality, and to develop public education and sensitivity programmes and make them available, including to police, military, judicial, prison and other authorities (Netherlands);
27. To amend domestic legislation, in keeping with its international commitments, to include the concept of torture (Argentina);
28. To improve detention conditions in general, particularly for women and children (Italy); To take concrete measures to prevent prison overcrowding and enhance prison education and training in order to reintegrate inmates into society (Turkey); to intensify efforts to improve the situation in detention centres and prisons, with a special focus on ensuring the separation of juvenile convicts from adult inmates (Slovakia);
29. To ensure that all children living in detention are accorded special protection, including the nutrition, health and educational services necessary for their proper development (Austria);
30. To make greater efforts to protect children and women from all forms of abuse, in particular trafficking and domestic violence (Slovenia);
31. To take specific measures to combat domestic violence against women and children (France); to take all measures necessary to eradicate gender violence, including the classification of femicide and its adequate penalization (Netherlands); to take further measures to put an end to violence against women (Azerbaijan);
32. To create a unified data register on violence against women, as well as norms to address the murder of women, and to promulgate Framework Law 810 on Sexual and Reproductive Rights in the country (Spain); to establish a unified registry of cases of violence against women, and to intensify efforts to improve human rights for women (Norway);
33. To incorporate into the new plans the need for a unified register of cases of violence against women, and to increase efforts to combat that scourge and impunity for those who commit such acts, and in particular to consider criminalizing the crime of femicide (Costa Rica);
34. To continue to strengthen measures to eliminate all forms of servitude and forced labour, including with international cooperation and assistance, and social programmes aimed at reducing the vulnerability of the victims of that scourge (Mexico); to intensify efforts to eliminate the servitude and forced labour persisting in some parts of the country (Azerbaijan);

35. To study the possibility of seeking technical assistance in the area of reintegration programmes for exploited children and regarding juvenile justice (Malaysia);
36. To adopt specific measures to protect boys, girls and adolescents from all violence against them, to eradicate child labour, to combat the exploitation of boys, girls and adolescents and to prohibit all forms of corporal punishment (Costa Rica);
37. To strengthen measures to abolish servitude and forced labour in the country, with the assistance of the International Labour Organization, and to seek technical assistance in the reintegration of programmes aimed at exploited children, juvenile justice and follow-up to the study on violence against children (Spain); to intensify efforts to combat the manifestation of servitude (Algeria);
38. To continue to implement protection programmes for girls and boys, in particular to eliminate child labour (Chile); to take effective measures to protect children from exploitative forms of labour and work in hazardous areas (Germany); to urgently adopt and implement measures to address child labour, in particular its exploitative forms (Slovakia);
39. To accelerate judicial reforms in order to ensure the independence and impartiality of the system and a corruption-free environment (Slovakia); to continue reforms to improve the judicial system (Turkey); to ensure that the judiciary system respects the principle of independence from the executive branch, as well as the rule of law (Slovenia); to guarantee the full independence of the judiciary system, in accordance with relevant international standards (France);
40. To adopt the measures necessary to ensure the independence of the judicial branch from the executive branch in order to promote the rule of law and guarantee the proper functioning of the Constitutional Court and the Supreme Court (Italy); To delay no longer in appointing members of the highest judicial authorities and to ensure the impartiality of those members (Denmark); to end the paralysis of the Constitutional Tribunal by appointing new judges (Germany); to ensure that the draft electoral law under the new constitution and the process of appointments guarantee the independence of the judiciary (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
41. To consider more comprehensive measures that go beyond the 15 integrated justice services referred to in the national report (Denmark);
42. To take measures to ensure that the Constitutional Court, which is provided for under the Constitution, becomes functional as soon as possible (Algeria); to promote judicial independence and strengthen the rule of law by ensuring that key institutions such as the Constitutional Tribunal and the Supreme Court operate in a free, fair and transparent manner and serve as an effective and independent check on the executive and legislative branches (United States of America);
43. To designate members of the Supreme Court and the Constitutional Tribunal who are of proven technical ability and are independent of any external influence (Norway); to identify means by which the Supreme Court and the Constitutional Court can carry out their functions, especially through the designation of members of proven technical ability, moral probity and independence from external influence (Netherlands); to adopt legislation, fill vacancies and provide adequate resources to ensure that institutions such as the judiciary, which play a vital role in protecting and implementing human rights, are independent and effective (Canada);
44. To promptly adopt effective measures to ensure that the judicial authorities are elected by direct universal suffrage, in order to guarantee the independence and impartiality of the judicial bodies, often represented by members of elite classes as a result of unsound management by previous Governments, which has caused impunity and delays in the area of justice (Nicaragua);
45. To continue efforts to implement the provisions of the new Constitution in order to ensure that indigenous peoples fully enjoy their rights (Slovenia); to ensure that the implementation of indigenous systems of justice conforms to international human rights standards, including those set out in the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (Canada);
46. To take the measures necessary to ensure that the traditional indigenous justice system complies with the provisions of the international human rights treaties that Bolivia has ratified (Netherlands); to ensure that the separation of ordinary and indigenous courts

does not contribute to tensions among different communities, but rather promotes inclusion and social stability by, inter alia, bringing the jurisdiction into full conformity with the new Constitution (Austria); to ensure that all judgments and sentences handed down by indigenous courts respect international provisions and, in that regard, to establish an appeals system and an independent monitoring system (Switzerland);

47. To take the measures necessary to make the ordinary justice system effective and independent of political pressures, devoting particular attention to the problem of violence against women (Switzerland);

48. To debate thoroughly, in the Plurinational Legislative Assembly, the issue of the right of individuals to appeal in cases addressed by communal courts, before the law on jurisdiction delimitation is adopted and, in that context, to devote particular attention to the contradiction between article 28 of the Procedural Penal Code and article 192.1 of the new Constitution (Finland);

49. To take steps to reduce the use of pre-trial custody, to increase alternatives to imprisonment and to develop policies to protect the best interests of children with a parent in detention (Austria);

50. To adopt the measures necessary to prevent cases of lynching, in particular through the strengthening of the police and justice sectors (Chile);

51. To take further measures to bring to justice all perpetrators of abuse in order to eradicate impunity for those who commit human rights violations (Sweden); to expedite impartial investigations into the violent incidents in Santa Cruz and Pando with a view to identifying those responsible and bringing them to justice in a fair trial before an independent court (Austria); to conclude a thorough and impartial judicial investigation into the acts of violence in Pando (United Kingdom);

52. To thoroughly investigate complaints filed by journalists and to promote good relations with and among media institutions (Norway); to take measures to protect journalists from acts of violence and intimidation (Germany);

53. To more effectively enforce the criminal penalties for official corruption (United States of America);

54. To consider making further efforts to train law enforcement officials, judges and police officers in the area of human rights (Egypt);

55. To fully guarantee freedom of expression, ensuring that regulation in respect of the mass media is carried out in accordance with international human rights instruments (Chile); to robustly support and uphold the universal principle of freedom of expression, recognizing that such freedom is essential to a fully functioning democracy (United States of America); to contribute to an atmosphere supportive of independent and diverse media, including by encouraging all actors, including public officeholders and political actors, to condemn any attempt to intimidate the media and by fully investigating all complaints of media harassment and prosecuting those responsible (Canada)⁴;

56. To develop the new media legislation on the basis of broad consultation with all stakeholders, and to ensure full respect for international standards on human rights (Slovenia);

57. To approve, as soon as possible, the draft law against assault and gender-based political violence (United Kingdom);

58. To continue to promote the democratization of mass media through the promotion of bilingualism and the use of media in rural areas (Lebanon);

59. To study the possibility of formulating national policy on short-, medium- and long-term employment (Malaysia);

60. To continue to implement its macro-economic and structural policy in such a way as to ensure the enjoyment of human rights, and to achieve dignified living conditions for the entire population of Bolivia (Russian Federation);

61. To continue to provide technical and financial assistance for the development of agricultural production in the context of the enjoyment of the right to decent food, in particular with support for medium-sized and small enterprises (Russia Federation);

62. To continue to fight poverty with the support and cooperation of the international community (Bangladesh); to intensify programmes to combat poverty with the assistance of

the international community, as needed (Algeria); to strengthen measures to reduce poverty (Azerbaijan); to continue efforts to eliminate poverty (Kyrgyzstan);

63. To strengthen efforts to eradicate extreme poverty through the amendment of its macro-economic and structural policies (Islamic Republic of Iran);

64. To share experiences in the implementation of the Zero Malnutrition Programme and the Juana Azurduy voucher programme, which has reduced the maternal mortality and child malnutrition rates (Bangladesh);

65. To continue efforts aimed at the broader and more just redistribution of national wealth (Algeria); to adopt the measures necessary to ensure that its social programmes reach the most vulnerable groups of society (Panama);

66. To continue active cooperation with international organizations on the provision of technical assistance to support people with disabilities (Kyrgyzstan);

67. To continue to implement programmes for the protection of women's rights, in particular pregnant women, with a view to significantly reducing the maternal and infant mortality rates and the malnutrition rate (Chile); to continue to implement measures to reduce maternal mortality (Turkey);

68. To continue its reforms to improve the level and the quality of social protection, education and health (Belarus);

69. To take further efforts to ensure that all women enjoy their right to sexual and reproductive health, and to increase access to health services, particularly in rural areas, in order to reduce the incidence of maternal mortality, especially among young, rural and indigenous women (Sweden); to continue to promote the implementation of the pilot project aimed at vaccination against cervical cancer (Colombia);

70. To continue to make efforts to sustainably increase coverage and benefits under the Bono Juana Azurduy voucher system with a view to reducing levels of maternal and infant mortality and chronic malnutrition among children under the age of 2 (Colombia);

71. To explore possibilities for further cooperation at the regional and international levels with relevant stakeholders with a view to achieving the Millennium Development Goals related to poverty eradication, nutrition, water and sanitation and environmental sustainability (Malaysia); to seek development assistance from development partners and United Nations specialized agencies in order to find solutions to identified challenges hampering the enjoyment of human rights and the achievement of the Millennium Development Goals (Nigeria); to continue efforts to ensure the implementation of the Millennium Development Goals, in particular by ensuring universal primary education and combating illiteracy, which would guarantee that the population enjoys its social and economic rights (Lebanon);

72. To develop a national strategy for human rights education in the school system, in accordance with the Plan of Action of the World Programme for Human Rights Education, with the full participation of all stakeholders (Italy);

73. To consolidate the progress made within the framework of literacy programmes (Algeria);

74. To continue to strengthen the rights of indigenous peoples, placing priority on the adoption of a law to prevent and eliminate all forms of discrimination and criminalizing such offences (Bolivarian Republic of Venezuela); to intensify measures to ensure that indigenous peoples' rights are respected at the community level (Norway);

75. To continue efforts to ensure a life of dignity for members of indigenous communities (Pakistan);

76. To continue to consolidate the rights of indigenous peoples both in practice and within its legal framework, thereby guaranteeing their participation and consultation (Bolivarian Republic of Venezuela);

77. To continue to effectively address the precarious situation of the Guaraní indigenous peoples (Germany);

78. To consider intensifying its efforts to eliminate discrimination against migrants (Egypt).

⁵ Defensoría del Pueblo, para. 5.

⁶ Ibid, para. 6.

⁷ Ibid, para. 7.

- ⁸ Ibid, para. 8.
- ⁹ Ibid, para. 9.
- ¹⁰ A /HRC/14/7, recommendations 98. 27 (Argentina). See Endnote 3 above.
- ¹¹ Defensoría del Pueblo, para. 34.
- ¹² Ibid, para. 36.
- ¹³ A /HRC/14/7, recommendations 98. 28 (Austria) and 98.49 (Austria). See Endnote 3 above.
- ¹⁴ Defensoría del Pueblo, para. 29.
- ¹⁵ A /HRC/14/7, recommendations 98. 5 (Mexico); 98.14 (Belarus); 98.22 (Kyrgyzstan); 98.20 (Netherlands); 98.25 (Egypt); 98.30 (Slovenia); 98.31 (France; Netherlands; Azerbaijan); 98.32 (Spain; Norway); 98.33 (Costa Rica); 98.57(United Kingdom); 98.64(Bangladesh); 98.67 (Chile; Turkey); 98.69 (Colombia); 98.70 (Colombia). See Endnote 3 above.
- ¹⁶ Defensoría del Pueblo, paras.19-20.
- ¹⁷ A /HRC/14/7, recommendations 98. 8 (Bangladesh; Poland); 98.14 (Belarus); 98.15 (Brazil); 98.16 (Slovakia); 98.29 (Austria); 98.30 (Slovenia); 98.31 (France; Netherlands; Azerbaijan); 98.36 (Costa Rica); 98.38 (Chile; Germany; Slovakia); 98.49 (Austria); 98.70 (Colombia). See Endnote 3 above.
- ¹⁸ Defensoría del Pueblo, para. 22-24.
- ¹⁹ A /HRC/14/7, recommendations 98.6 (Argentina; Belarus); 98.7 (Poland) and 98.16 (Slovakia). See Endnote 3 above.
- ²⁰ Defensoría del Pueblo, para. 38.
- ²¹ Ibid, para. 39.
- ²² Ibid, para. 40.
- ²³ A /HRC/14/7, recommendations 98.2 (Cuba); 98.3 (Lao People’s Democratic Republic); 98.39 (Slovakia; Turkey; Slovenia; France); 98.40 (Italy; Denmark; Germany; United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); 98.42 (Algeria; United States of America); 98.43 (Norway; Netherlands; Canada); 98.44 (Nicaragua); 98.47 (Switzerland); 98.49 (Austria); 98.51 (Sweden; Austria, United Kingdom and Northern Ireland); 98.53 (United States of America). See Endnote 3 above.
- ²⁴ Defensoría del Pueblo, para. 41.
- ²⁵ Ibid, para. 42.
- ²⁶ Ibid, para. 43.
- ²⁷ Ibid, para. 44.
- ²⁸ A /HRC/14/7, recommendations 98. 25 (Egypt); 98.59 (Malaysia). See Endnote 3 above.
- ²⁹ Defensoría del Pueblo, paras.12-13.
- ³⁰ A /HRC/14/7, recommendations 98. 25 (Egypt). See Endnote 3 above.
- ³¹ Defensoría del Pueblo, para. 14.
- ³² Ibid, para. 15.
- ³³ Ibid, para.17.
- ³⁴ A /HRC/14/7, recommendations 98. 68 (Belarus). See Endnote 3 above.
- ³⁵ Defensoría del Pueblo, para. 10.
- ³⁶ Ibid, para. 21.
- ³⁷ A /HRC/14/7, recommendations 98. 25(Egypt); 98.68 (Belarus); 98.73 (Algeria). See Endnote 3 above.
- ³⁸ Defensoría del Pueblo, para. 11.
- ³⁹ Ibid, para. 25.
- ⁴⁰ A /HRC/14/7, recommendations 98. 21(Azerbaijan); 98.34 (Mexico; Azerbaijan); 98.37 (Algeria); 98.45 (Slovenia; Canada); 98.46 (Netherlands; Austria; Switzerland); 98.75 (Pakistan); 98.76 (Bolivarian Republic of Venezuela); 98.77 (Germany). See Endnote 3 above.
- ⁴¹ Defensoría del Pueblo, para.26.
- ⁴² Ibid, para.27.
- ⁴³ Ibid, para.28.
- ⁴⁴ A /HRC/14/7, recommendations 98. 30 (Slovenia); 98.78 (Egypt). See Endnote 3 above.
- ⁴⁵ Defensoría del Pueblo, para.37.
- ⁴⁶ The following abbreviations have been used in the present document:
- | | |
|-------|---|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |

- | | |
|--------------|--|
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CMW | Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Committee on the Rights of Persons with Disabilities |
| CED | Committee on Enforced Disappearances |
| SPT | Subcommittee on Prevention of Torture. |
- 47 Submission from the Inter-American Commission on Human Rights, page 2.
<http://www.oas.org/juridico/english/sigs/a-53.html> (accessed on 26 May 2014).
- 48 World Coalition against the Death Penalty, para 4.
- 49 HRW, page 5.
- 50 AI, page 4. See also submission and recommendations from HRW, pages 1-2 and 5 and JS6, para 25.
- 51 A /HRC/14/7, recommendation 98.27 (Argentina). See Endnote 3 above.
- 52 SRI – Colectivo TLGB para. 8. See also submission from JS8.
- 53 JS8, para. 36.
- 54 JS8, para. 40. See also submissions from SRI – Colectivo TLGB, para. 6 and JS6, paras. 55-56.
- 55 AI, page 4. See also submissions from JS1, paras. 24-27 and JS6, para.62.
- 56 JS12, paras 47-50.
- 57 JS12, para. 17.
- 58 JS6, paras. 47-48.
- 59 AI, page 1.
- 60 JS6, paras.24-25.
- 61 A /HRC/14/7, recommendations 98.5 (Mexico) and 98.14 (Belarus). See Endnote 3 above.
- 62 JS1, paras 1-4.
- 63 JS6, paras 5-6.
- 64 JS6, paras 5-6.
- 65 JS6, paras. 64-65.
- 66 AI, page 2.
- 67 AI, page 5.
- 68 A /HRC/14/7, recommendation 98.26 (The Netherlands). See Endnote 3 above.
- 69 JS8, paras. 29-45. See also recommendations from SRI – Colectivo TLGB.
- 70 A /HRC/14/7, para. 98, recommendations 98.1 (Nigeria; Switzerland; Argentina); 98.3 (Lao People’s Democratic Republic); 98.9 (Brazil); 98.10 (Palestine); 98.18 (Lao People’s Democratic Republic); 98.46 (Netherlands; Austria; Switzerland); 98.54 (Egypt); 98.72 (Italy). See Endnote 3 above.
- 71 JS6, para. 2.
- 72 A /HRC/14/7, para. 98, recommendations 98.4 (Mexico; Guatemala); 98.5 (Mexico); 98.20 (Netherlands); 98.22 (Kyrgyzstan); 98.24 (Angola); 98.25 (Egypt). See Endnote 3 above.
- 73 JS12, paras.37-41.
- 74 A /HRC/14/7, para. 98, recommendations 98.4 (Mexico, Guatemala); 98.20 (Netherlands); 98.22 (Kyrgyzstan); 98.26 (Netherlands). See Endnote 3 above.
- 75 JS1, para. 5.
- 76 JS1, paras. 6-9. See also submission from JS6, para. 19-21.
- 77 JS6, paras. 30-31.
- 78 JS6, para 25.
- 79 HRW, page 5.
- 80 A /HRC/14/7, para. 98, recommendation 98.28 (Italy, Turkey and Slovakia) and A/HRC/14/, recommendation 98.49 (Austria). See Endnote 3 above.
- 81 AI, page 5. See also submission from JS1, paras. 15-19.
- 82 JS12, paras. 51-62.
- 83 HRW, page 3 and 5.

- ⁸⁴ ACISJF IN-VIA page 3.
- ⁸⁵ JS6, para. 48 and JS4, paras. 19-20.
- ⁸⁶ JS4, paras. 19-20.
- ⁸⁷ A /HRC/14/7, recommendations 98.4 (Mexico, Guatemala), 98.5 (Mexico), 98.6 (Argentina, Belarus), 98.14 (Belarus), 98.20 (Brazil, Netherlands), 98.22 (Kyrgyzstan), 98.25 (Egypt), 98.30 (Slovenia), 98.31 (France, Netherlands, Azerbaijan), 98.33 (Costa Rica), 98.47 (Switzerland) and 98.57 (United Kingdom). See Endnote 3 above.
- ⁸⁸ AI, page 1.
- ⁸⁹ HRW, page 6.
- ⁹⁰ JS12, paras. 42-46.
- ⁹¹ Foundation Levántate Mujer, pages 4-5. See also submission from ACISJF IN-VIA. See also submission JS1, paras. 28-37.
- ⁹² JS1, paras. 28-37.
- ⁹³ A /HRC/14/7, recommendation 98.36 (Costa Rica). See Endnote 3 above.
- ⁹⁴ Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, page 1 and para. 2.1. See also submission JS4, paras. 11-17.
- ⁹⁵ JS4, paras. 11-17.
- ⁹⁶ JS12, paras. 7-17. See additional recommendations in para. 17.
- ⁹⁷ A/HRC/14/7, recommendations 98.6 (Argentina, Belarus) and 98.30 (Slovenia). See Endnote 3 above.
- ⁹⁸ JS1, paras 38-41.
- ⁹⁹ ACISJF IN-VIA, pages 3-4.
- ¹⁰⁰ JS4, paras. 7-9.
- ¹⁰¹ Foundation Levántate Mujer, pages 1-2.
- ¹⁰² A/HRC/14/7, recommendations 98.36 (Costa Rica) and 98.38 (Chile, Germany, Slovakia). See Endnote 3 above.
- ¹⁰³ Joint submission No. 9 by Fundación Marista de Solidaridad Internacional y Observatorio Infantojuvenil, Congregación Marista, Fe y Alegría, Fundación SEPA, Fundación Son de Vida, Fundación Hombres Nuevos, Fundación SEMBRAR, Fundación Paz y Esperanza, Proyecto Don Bosco, Red Departamental de Protección de la niñez y adolescencia, pages 6-9.
- ¹⁰⁴ JS12, paras. 23-28.
- ¹⁰⁵ Foundation Levántate Mujer, pages 3-4.
- ¹⁰⁶ Joint submission No. 9 by Fundación Marista de Solidaridad Internacional y Observatorio Infantojuvenil, Congregación Marista, Fe y Alegría, Fundación SEPA, Fundación Son de Vida, Fundación Hombres Nuevos, Fundación SEMBRAR, Fundación Paz y Esperanza, Proyecto Don Bosco, Red Departamental de Protección de la niñez y adolescencia, pages 5-6.
- ¹⁰⁷ JS4, paras.23-27. JS12, para. 28.
- ¹⁰⁸ A/HRC/14/7, recommendations 98.3 (Lao People's Democratic Republic); 98.12 (Algeria); 98.65 (Algeria, Panamá); 98.8 (Bangladesh, Poland). See Endnote 3 above.
- ¹⁰⁹ Joint submission No. 9 by Fundación Marista de Solidaridad Internacional y Observatorio Infantojuvenil, Congregación Marista, Fe y Alegría, Fundación SEPA, Fundación Son de Vida, Fundación Hombres Nuevos, Fundación SEMBRAR, Fundación Paz y Esperanza, Proyecto Don Bosco, Red Departamental de Protección de la niñez y adolescencia, pages 6-9.
- ¹¹⁰ ACISJF IN-VIA pages 3-4.
- ¹¹¹ JS6, paras. 28-29.
- ¹¹² A/HRC/14/7, recommendations 98.39 (Slovakia, Turkey, Slovenia, France);98.40 (Italy, Denmark, Germany, United Kingdom); 98.42 (Algeria, United Sates of America); 98.43 (Norway, Netherlands, Canada); 98.44 (Nicaragua); 98.47 (Switzerland). See Endnote 3 above.
- ¹¹³ AI, page 4.
- ¹¹⁴ JS, paras. 11-14.
- ¹¹⁵ HRW, page 5. See also submission from JS12, paras. 51-62 and JS6, para. 51.
- ¹¹⁶ HRW, page 6.
- ¹¹⁷ JS4, paras 30-32.

- ¹¹⁸ HRW, pages 1-2. See also submission AI, page 4 and JS6, para. 9.
- ¹¹⁹ AI, page 4.
- ¹²⁰ A /HRC/14/7, recommendation 98.51 (Sweden, Austria, United Kingdom). See Endnote 3 above.
- ¹²¹ Plataforma de Luchadores Sociales contra la Impunidad por la Justicia y por la Memoria Histórica (PLS), pages, 1-2. See annexes for cases cited. See also submission from JS6, para. 7.
- ¹²² Plataforma de Luchadores Sociales contra la Impunidad por la Justicia y por la Memoria Histórica (PLS), pages, 1-2. See annexes for cases cited. See also submission from JS6, para. 7.
- ¹²³ JS6, para. 7.
- ¹²⁴ HRW, page 5.
- ¹²⁵ A/HRC/14/7, recommendation 98.51 (Sweden, Austria, United Kingdom). See Endnote 3 above.
- ¹²⁶ AI, page 1.
- ¹²⁷ HRW, pages 1-2 and 5. See submission for description of cases.
- ¹²⁸ Submission from the Inter-American Commission on Human Rights, page 3. See also I/A Court H.R., Case of Ibsen Cárdenas and Ibsen-Peña v. Bolivia. Merits, Reparation and Costs. Judgment of September 1, 2010. Series C No. 217 (Available at: <http://www.corteidh.or.cr/index.php/en/decisions-and-judgments>).
- ¹²⁹ Conscience and Peace Tax International - International Fellowship of Reconciliation, pages 1-5. See submission for case cited.
- ¹³⁰ CIVICUS and Fundación CONSTRUIR, pages 2-5.
- ¹³¹ CIVICUS and Fundación CONSTRUIR, para. 6.3.
- ¹³² A /HRC/14/7, recommendations 98.52 (Norway, Germany) and 98.55 (Chile, United States of America, Canada). See Endnote 3 above.
- ¹³³ HRW, page 4 and 6.
- ¹³⁴ RSF-RWB, pages 1 and 3. See submission for cases cited.
- ¹³⁵ APLP, pages 1- 5. See submission for cases cited.
- ¹³⁶ RSF-RWB, page 3.
- ¹³⁷ RSF-RWB, page 2.
- ¹³⁸ CIVICUS and Fundación CONSTRUIR, paras. 6, 6.1 and 6.2. See also submission JS6, paras. 15-18.
- ¹³⁹ AI, page 5. See also submission JS6, paras. 15-18.
- ¹⁴⁰ JS6, para. 18.
- ¹⁴¹ Submission from the Inter-American Commission on Human Rights, page 3. See also 108/11 – IACHR Urges Bolivia to Guarantee Protesters Physical Integrity and Security, Washington D.C., October 17, 2011. See also submission from CIDOB-CONAMAQ, paras. 15-17 and paras. 23-24.
- ¹⁴² AI, pages 3 and 5. See also submission from CIDOB-CONAMAQ.
- ¹⁴³ A /HRC/14/7, recommendation 98.57 (United Kingdom). See Endnote 3 above.
- ¹⁴⁴ JS1, paras. 10-14. See also submission JS12, paras. 47-60 and JS6, paras. 67-69.
- ¹⁴⁵ A /HRC/14/7, recommendations 98.25 (Egypt) and 98.67 (Chile, Turkey). See Endnote 3 above.
- ¹⁴⁶ JS1, paras. 42-54.
- ¹⁴⁷ JS12, para 41.
- ¹⁴⁸ JS8, para. 43.
- ¹⁴⁹ JS6, paras.52-54.
- ¹⁵⁰ Fundación Agua ConVida, pages 1-9.
- ¹⁵¹ JS12, para.36.
- ¹⁵² A /HRC/14/7, recommendation 98.25 (Egypt). See Endnote 3 above.
- ¹⁵³ JS1, paras. 55- 58.
- ¹⁵⁴ JS6, paras. 45-46.
- ¹⁵⁵ A /HRC/14/7, recommendations 98.13 (Islamic Republic of Iran) and 98.68 (Belarus). See Endnote 3 above.
- ¹⁵⁶ JS12, para. 36.

- ¹⁵⁷ A /HRC/14/7, recommendations 98.32 (Spain), 98.67 (Chile, Turkey); 98.69 (Sweden, Colombia) and 98.70 (Colombia). See Endnote 3 above.
- ¹⁵⁸ JS1, paras. 24-27. See also submission from JS4, paras. 33-34.
- ¹⁵⁹ Ipas & SRI, paras. 22 and 26. See also submission from JS1, paras. 24-27.
- ¹⁶⁰ AI, pages 3-4. Ipas & SRI, para. 19.
- ¹⁶¹ HRW, page 6. See also submission from Ipas & SRI and JS1.
- ¹⁶² AI, page 2.
- ¹⁶³ AI, pages 3-4. See also submission from HRW and case cited in page 5.
- ¹⁶⁴ JS8, para. 44.
- ¹⁶⁵ JS6, paras. 65-66.
- ¹⁶⁶ A /HRC/14/7, recommendations 98.13 (Islamic Republic of Iran); 98.68 (Belarus); 98.72 (Italy); 98.25 (Egypt); 98.71 (Malaysia, Nigeria, Lebanon) and 98.73 (Algeria). See Endnote 3 above.
- ¹⁶⁷ Joint submission No. 9 by Fundación Marista de Solidaridad Internacional y Observatorio Infantojuvenil, Congregación Marista, Fe y Alegría, Fundación SEPA, Fundación Son de Vida, Fundación Hombres Nuevos, Fundación SEMBRAR, Fundación Paz y Esperanza, Proyecto Don Bosco, Red Departamental de Protección de la niñez y adolescencia, pages 2-4. See also submission JS1, paras. 20-23.
- ¹⁶⁸ JS6, paras. 43-44.
- ¹⁶⁹ JS12, paras.18-22.
- ¹⁷⁰ JS1, paras. 20-23. See also JS4, paras. 21-22.
- ¹⁷¹ JS12, paras. 37-41.
- ¹⁷² JS8, para. 45.
- ¹⁷³ A /HRC/14/7, recommendation 98. 66 (Kyrgyzstan). See Endnote 3 above.
- ¹⁷⁴ JS6, paras.52-54.
- ¹⁷⁵ ACISJF IN-VIA, page 4.
- ¹⁷⁶ AI, page 1.
- ¹⁷⁷ AI, page 5. See also submission from CIDOB-CONAMAQ.
- ¹⁷⁸ CIDOB-CONAMAQ, pages 1-10. See submission for cases cited.
- ¹⁷⁹ CIDOB-CONAMAQ, para 32. See submission for cases cited.
- ¹⁸⁰ International Human Rights Clinic of the University of Oklahoma (IHRC-UO), page 2.
- ¹⁸¹ AI, page 5. See also submission from CIDOB-CONAMAQ.
- ¹⁸² Foundation Levántate Mujer, page 5.
- ¹⁸³ JS6, paras 57-58.
- ¹⁸⁴ JS6, paras 57-58.
- ¹⁸⁵ Submission from the Inter-American Commission on Human Rights, page 3. See also I/A Court H. R., Case of Pacheco Tineo Family v. Bolivia. Preliminary Objections, Merits, Reparations and Costs. Judgment of November 25, 2013. Series C No. 272 (Available at: <http://www.corteidh.or.cr/index.php/en/decisions-and-judgments>).
- ¹⁸⁶ CORIDUP, pages 1- 4.
- ¹⁸⁷ JS2 - Central Kochi Piakala y Organización Territorial de Bases, pages 1-8.